

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 29 (1911)  
**Heft:** 260

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Abonnemente:

Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester . . . 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6
2e semestre . . . 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Table with 4 columns: Erscheint 1-2 mal täglich, Redaktion und Administration, Rédaction et Administration, Parait 1 à 2 fois par jour. Includes Annoucen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER and Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER.

Inhalt - Sommaire

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Handelsregister. - Registre du commerce. - Internationale Baumwollstatistik. - Hotelgewerbe. - Amerikanische Baumwollernete. - Bernischer Sparkassenverband. - Poststättckverkehr. - Colis postaux. - Récolte du vin dans la République Argentine.

Amtlicher Teil - Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Der allfällige Inhaber der 4% Inhaber-Obligationen der Schweiz. Volksbank Zürich, Nr. 214464, Nr. 214465, Nr. 214466 à Fr. 1000, d. d. 9. Oktober 1908, mit Halbjahrescoupons per 1. August 1910 und ff., wird hierdurch aufgefordert, diese Titel binnen drei Jahren von der ersten Publikation im 'Schweizer. Handelsamtsblatt' an in der Kanzlei des unterzeichneten Gerichtes vorzulegen, ansonst die Obligationen als kraftlos erklärt würden. (W. 129\*)

Zürich, den 14. Oktober 1910.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, II. Abteilung, Der Gerichtsschreiber: Dr. Ulf. Zwingli.

Es wird vermisst:

Lebensversicherungspolice Nr. 66293 vom 28. Dezember 1894 per Fr. 1000 der Lebensversicherungsgesellschaft Caisse Paternelle, in Paris, zugunsten des Armin Götz, Pächter in Reinach. Ein allfälliger Inhaber dieser Urkunde wird hiemit aufgefordert, das Papier binnen einer Frist von drei Monaten, von der ersten Bekanntmachung an, d. h. bis 6. Januar 1912, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen würde. (W. 152\*)

Kulm, den 26. September 1911.

Das Bezirksgericht Kulm.

Das Bezirksgericht hat mit Beschluss vom 25. Juli 1911 die Einleitung des Amortisationsverfahrens, gemäss Art. 849 u. ff. O. R., in bezug auf folgende abhanden gekommene Werttitel der Rheintalischen Creditanstalt in Altstätten verfügt:

- 1) Sparkassaschein Nr. 7585, d. d. 23. März 1901, lautend auf Wwe. Aug. Blank-Spirig, Widnau. Erste Einlage Fr. 300.
2) Sparkassaschein Nr. 6056, d. d. 21. Januar 1897, lautend auf Katholischer Männerverein, Widnau. Erste Einlage Fr. 55.
3) Depositschein Nr. 972, d. d. 27. Januar 1910, lautend auf Jakob Ruppenan, Rosenhaus-Altstätten. Erste Einlage Fr. 3600.
4) Obligation Nr. 4886, d. d. vom 10. Dezember 1907, lautend auf Wwe. Kath. Buschor, Klosterbures, Altstätten. Erste Einlage Fr. 1000, Wert Fr. 2400.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden hiemit aufgefordert, dieselben innert 3 Jahren, von heute an gerechnet, dem Präsidenten des Bezirksgerichtes Oberthenthal vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen würde. (W. 154\*)

Altstätten, den 11. August 1911.

Die Bezirksgerichtskanzlei Oberthenthal.

Le président du tribunal civil du district de Locle, en vertu de son ordonnance du 3 octobre 1911 et conformément aux art. 793 et suivants du C. O., somme le détenteur inconnu de la lettre de change, du montant de fr. 1447.80, à l'échéance du 10 octobre 1911, tirée par la Fabrique d'horlogerie de la Terrasse Watch Co (S. A.), au Locle, à l'ordre de Girard frères, à Granges, d'avoir à la produire au greffe du tribunal civil de ce district dans le délai de trois mois, à dater du 10 octobre 1911, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W. 149\*)

Le Locle, 3 octobre 1911

Le président du tribunal: Charles Gabus.

Le greffier: W. Jeanrenaud.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

I. Hauptregister - I. Registre principal - I. Registro principale

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

Kolonialwaren, Wein, etc. - 1911. 18. Oktober. In die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebr. Steffen in Bern (S. H. A. B. Nr. 287 vom 15. Oktober 1896, pag. 1180, und dortige Verweisungen) sind eingetreten: Die Brüder Fritz Eberhard-Steffen und Emil Eberhard, von Urtenen, in Bern.

18. Oktober. Der Verein unter dem Namen Verband französischer Wohltätigkeits- und Hilfsgesellschaften auf Gegenseitigkeit in der Schweiz (Fédération de Sociétés françaises de bienfaisance et de secours mutuels en Suisse) mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 451 vom 5. Dezember 1903, pag. 1801), wird infolge Verzichtes gestrichen.

Bureau de Moutier

Sable siliceux. - 18 octobre. Paul Houmard, de Champoz, à Malleray, et Georges Blanchard, de et à Malleray, ont constitué, à Malleray, sous la raison sociale Houmard et Blanchard, une société en nom collectif qui a commencé ses opérations en juin 1910. Exploitation de sable siliceux.

Ebauches et finissages. - 18 octobre. La société en nom collectif Eugène Charpiloz et fils, fabrication d'ébauches et finissages remontoirs, à Bévillard (F. o. s. du c. des 8 août 1894, page 743, et 11 octobre 1907, n° 253, page 761), est dissoute. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle société «A. Charpiloz et frères».

Alcide, Edmond et Edouard Charpiloz, tons de et à Bévillard, ont constitué, à Bévillard, sous la raison sociale A. Charpiloz et frères, une société en nom collectif qui commence à dater de son inscription au registre du commerce et reprend l'actif et le passif de la société «Eugène Charpiloz et fils», dissoute. Fabrique d'ébauches et finissages.

Bureau Thun

Hotel. - 16. Oktober. Inhaber der Firma Ch. Kohler in Thun ist Christian Kohler, von Rüggenberg, wohnhaft in Hofstetten, Gemeinde Goldwil. Hotelbetrieb. Hotel National.

Käsererei. - 16. Oktober. Inhaber der Firma Joh. Winzenried in Blumenstein ist Johann Winzenried, von Köniz, wohnhaft in Blumenstein. Käseriebetrieb. Im Dorf.

Optik und Mechanik. - 16. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebr. Volz in Thun, Optik und Mechanik (S. H. A. B. Nr. 26 vom 31. Januar 1907, pag. 174), hat sich auf 1. Oktober 1911 aufgelöst. Aktiven und Passiven geben über an die Firma «P. Volz-Siegfried» in Thun.

Optik, etc. und Sanitätsgeschäft. - 16. Oktober. Inhaber der Firma P. Volz-Siegfried in Thun ist Paul Volz, allié Siegfried, von Bern und Nidau, wohnhaft in Thun. Optik, Mechanik und Sanitätsgeschäft. Bällz 22. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gebr. Volz».

Autogarage - 16. Oktober. Inhaber der Firma R. Volz in Thun ist Rudolf Volz, von Bern und Nidau, wohnhaft in Thun. Autogarage; Hinter der Burg und Hofstetten.

Kolonial- und Kurzwaren, etc. - 16. Oktober. Inhaberin der Firma M. Tschan in Merligen ist Frau Magdalena Tschan, geb. Boss, Johannes' sel Witwe, von Sigriswil, in Merligen. Kolonialwaren, Kurzwaren und Tuchhandlung. Die Firma erteilt Prokura an Johann Gottfried Tschan, Sohn, in Merligen.

16. Oktober. Aus dem Vorstand der Landwirtschaftlichen Genossenschaft Strättligen mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 51 vom 3. März 1909, pag. 354) ist Robert Ellenberger, Landwirt in Allmendingen, ausgetreten; an dessen Stelle ist in den Vorstand gewählt worden: Jakob Schneider, Landwirt in Allmendingen.

Bierbrauerei, Wirtschaft. - 16. Oktober. Die Firma W. Meyer, in Steffisburg, Bierbrauerei und Wirtschaft (S. H. A. B. Nr. 204 vom 14. Juli 1898, pag. 858), ist wegen Geschäftsaufgabe erloschen und damit auch die an Adolf Urfer erteilte Prokura

Bierbrauerei, Wirtschaft. - 16. Oktober. Inhaber der Firma Ad. Urfer im Glockenthal zu Steffisburg ist Adolf Urfer, von Thierachern, in Steffisburg. Bierbrauerei und Wirtschaft. Glockenthal.

Buchdruckerei, Verlag, etc. - 16. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Stüssy & Muntwyler in Thun, Buchdruckerei, Verlag und Buchhandel (S. H. A. B. Nr. 112 vom 4. Mai 1909, pag. 793, und Verweisungen daselbst), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Carl Muntwyler» in Thun.

Inhaber der Firma Carl Muntwyler in Thun ist Carl Muntwyler, von Spreitenbach, in Thun. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Stüssy & Muntwyler» in Thun. Verlag des Tagblattes der Stadt Thun, Oberländer Tagblatt, Berneroberrand-Express (Illustriertes Fremdenblatt der Stadt Thun und das weitere Oberland), Buchdruckerei, Buchhandlung und Papeterie. Obere Hauptgasse 36. Die Firma erteilt Prokura an ihren Buchhalter Adolf Schär in Thun.

Baugeschäft. - 16. Oktober. Hans Tschaggony, Architekt, von und in Thun, Albert Wyss, von Hessigkofen, Solothurn, Baumeister in Biel, und Otto Wyss, von Hessigkofen, Architekt in Biel, haben unter der Firma Tschaggony & Wyss in Thun eine Kollektivgesellschaft eingegangen, mit Beginn 1. Januar 1911. Baugeschäft; Bällz 28.

16. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Schweizerische Metallwerke Selve & Co mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 323 vom 30. Dezember 1910, pag. 2206) erteilt weitere Prokuren an Emil Messner, von Winterthur, Direktor, Adolf Wunderlich, von Iseltwald, und Eugen Benkesfeld, von Reininghausen, alle in Thun, mit der Bestimmung, dass dieselben mit Einschluss des bisherigen Prokuristen, Oberst Olbrecht, je zu zweien rechtsverbindlich für die Firma zu zeichnen befugt sind. Die Einzelprokura von Oberst Olbrecht ist erloschen.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

Scierie, etc. - 18 octobre. Usine Cyprien Chapatte, société anonyme, aux Breuleux (F. o. s. du c. du 29 mars 1910, n° 82, page 553). Dans son assemblée générale du 26 août 1911, la société a révisé partiellement ses statuts et apporté, par là, les modifications suivantes aux faits publiés antérieurement: Le capital social a été porté de fr. 300,000 à la somme de cinq cent mille francs (fr. 500,000), par la souscription de 2000 actions nouvelles de fr. 100 chacune.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo**

Bureau de Châtel-St-Denis

Boulangerie, épicerie. — 1911. 16 octobre. Le chef de la maison Charles Cottet, à Bossonnens, est Charles-Joseph, fils de Joseph Cottet, de et à Bossonnens. Boulangerie-épicerie.

Exploitation agricole, commerce de bétail. — 18 octobre. Le chef de la maison Amélie Favre, à Pont sur Oron, est Amélie-Madeleine, née Pichonnaz, femme de Louis Favre, de et à Pont sur Oron. Exploitation agricole et commerce de bétail. La titulaire agit avec le concours et le consentement de son mari, à qui elle donne procuration.

**Grubünden — Grisons — Grigioni**

1911. 18. Oktober. Unter dem Namen Viehzuchtgenossenschaft Zuoz besteht eine Genossenschaft mit Sitz in Zuoz. Die Statuten sind am 1. Juli 1910 festgestellt worden. Zweck der Genossenschaft ist, durch Ankauf möglichst rassenreiner Zuchtstiere die Zucht zu fördern und für die Mitglieder einträglicher zu machen. Mitglied der Genossenschaft kann jeder Landwirt der Gemeinden Ponte, Madulein, Zuoz und Scans werden, der die Statuten unterzeichnet und eine Eintrittsgebühr von Fr. 7 pro Kuh bezahlt. Spätere Eintrittsgesuche erledigt die Generalversammlung mit Stimmenmehrheit. Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt, Tod, Konkurs und Ausschluss. Der freiwillige Austritt muss drei Monate vor Abschluss der Jahresrechnung dem Vorstände schriftlich angezeigt werden. Den Ausschluss eines Mitgliedes auf Grund wiederholter Pflichtverletzung verfügt die Generalversammlung. Ausretende und ausgeschlossene Mitglieder haben keinen Anspruch auf Auszahlung ihrer Einlagen. Die Organe der Genossenschaft sind: a. Die Generalversammlung; b. der Vorstand, und c. die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Kassier und drei Expertenmitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident und der Aktuar kollektiv. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen unter Ausschluss der persönlichen Haftbarkeit der einzelnen Genossenschafter. Der Vorstand setzt sich gegenwärtig folgendermassen zusammen: Präsident: Giachen Danz, in Zuoz; Vizepräsident: Jacob Salzgeber, in Scans; Aktuar: Padruot Wedrosy, in Scans; Kassier: Anton Büsin, in Zuoz; Expertenmitglieder: Giovanni Perini, in Scans; Mathias Fluor, in Zuoz, und Andrea Rascher, in Madulein.

**Aargau — Argovie — Argovia**

Bezirk Baden

Spezereien. — 1911. 17. Oktober. Inhaberin der Firma Frau Elise Kropf-Aebi in Bergdietikon ist Elise Kropf-Aebi, von Teuffenthal (Kt. Bern), in Bergdietikon. Spezereihandlung, Baltenschwil, Haus Nr. 3.

Bezirk Kulm

Tuchhandlung. — 17. Oktober. Die Firma R. Merz-Wildi in Menziken (S. H. A. B. 1891, pag. 302) ist abgeändert worden in R. Merz-Giger. Der Inhaber heisst nunmehr Rudolf Merz-Giger.

Zigarrenfabrik. — 17. Oktober. Die Firma A. Eichenberger zur Seerose in Beinwil a. See (S. H. A. B. 1883, pag. 815) ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven geben an nachfolgende Firma über:

Inhaber der Firma A. Eichenberger, z. Seerose in Beinwil a. See ist Arthur Eichenberger, z. Seerose, von und in Beinwil. Zigarrenfabrikation. Oberdorf.

Bezirk Laufenburg

17. Oktober. Die Landwirtschaftliche Genossenschaft Zeihen in Zeihen (S. H. A. B. 1907, pag. 1619) hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Vinzenz Meier; Vizepräsident ist Ehrenfried Riner; Aktuar ist Valentin Birri; Beisitzer sind: Gottlieb Bürgi und Rudolf Deiss, Depothalter; alle von und in Zeihen.

**Genève — Genève — Ginevra**

Fabrique de bijouterie, etc. — 1911. 17 octobre. La maison D. Pasmantier, fabrique de bijouterie et joaillerie, à Genève (F. o. s. du c. du 24 septembre 1909, page 1630), confère, dès ce jour, procuration à Madame Reine Pasmantier, née Perlemann, épouse du titulaire, domiciliée à Genève.

**Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle**

**Internationale Baumwollstatistik**

Der Internationale Verband der Baumwollspinner- und Weber-Vereinigungen hat seine diesjährige Baumwollstatistik am 31. August abgeschlossen. Es berichteten 421,277,197 (i. V. 119,473,025) Spindeln, während die geschätzte Totalzahl der laufenden Spindeln der Welt mit 137,278,752 (133,384,794) angegeben wird. Die Zunahme in dem vom 1. September 1910 bis 31. August d. J. reichenden Berichtsjahre beträgt rund 3,8 Mill. Spindeln, während im Vorjahre die Zunahme nur 1,9 Mill. betrug und sich vor zwei Jahren auf 2,5 Mill. stellte. Die geschätzte Totalzahl von laufenden Spindeln in den einzelnen Ländern wird wie folgt angegeben:

	1908/09	1909/10	1910/11
Grossbritannien	53,811,630	53,397,466	54,522,554
Deutschland	10,162,908	10,200,000	10,480,090
Frankreich	7,000,000	7,100,000	7,300,000
Russland	7,800,000	8,234,137	8,671,664
Indien	5,800,000	5,657,231	6,260,000
Oesterreich	4,361,910	4,648,275	4,563,745
Italien	4,000,000	4,200,000	4,582,065
Japan	1,731,587	1,948,000	2,131,494
Vereinigte Staaten von Nordamerika	27,783,000	28,349,000	28,872,000

Die berichtenden Spindeln hatten in der erwähnten Zeit einen Totalverbrauch von 17,819,070 Ballen Baumwolle gegen 17,030,511 vor einem und 16,667,437 vor zwei Jahren. An amerikanischer Baumwolle allein belief sich der Konsum auf 11,559,401 Ballen gegen 11,145,178 vor einem und 12,098,280 vor zwei Jahren. Auf die wichtigsten Länder verteilt, stellt sich der Verbrauch an Baumwolle aller Herkunft wie folgt:

	1908/09	1909/10	1910/11
Grossbritannien	3,153,544	3,053,545	3,384,480
Deutschland	1,748,557	1,664,426	1,686,192
Frankreich	944,877	920,172	945,815
Russland	1,337,642	1,432,774	1,751,619
Indien	789,216	1,498,669	1,479,608
Oesterreich	774,790	782,924	741,000
Italien	737,031	675,290	725,377
Japan	1,011,812	1,241,000	1,254,078
Vereinigte Staaten von Nordamerika	5,085,000	4,707,000	4,696,000

Der Baumwollvorrat in Händen der Spinner betrug am 31. August d. J. 2,619,052 Ballen, er ermässigte sich also seit dem 1. März d. J., wo er 4,060,740 betrug, um 1,441,688 Ballen. Im Vergleich mit Ende August 1910 stellte er sich um 95,266 Ballen höher, im Vergleich mit 1909 aber

um 564,340 Ballen niedriger, wobei zu bemerken ist, dass damals die Vorräte anormal gross waren. Die Stooks an amerikanischer Baumwolle allein werden mit 1,135,166 Ballen beziffert gegen 1,123,826 im Vorjahre, was beweist, dass die Spinnerei-Vorräte an Rohstoff dieser Provenienz tatsächlich viel grösser sind, als kürzlich von gewöhnlich zuverlässiger Seite geschätzt wurde. Der Vorrat an Baumwolle aller Herkunft in den wichtigsten Ländern stellt sich wie folgt:

	1909	1910	1911
Grossbritannien	331,741	215,006	204,986
Deutschland	333,669	271,059	241,857
Frankreich	177,103	185,278	181,854
Russland	345,644	311,806	441,875
Indien	206,422	361,715	360,426
Oesterreich	179,893	182,710	129,574
Italien	185,765	105,622	121,904
Japan	325,265	298,000	304,556
Vereinigte Staaten von Nordamerika	908,000	518,000	523,000

Hotelgewerbe. In den Tagen vom 16.—20. Oktober fand in Berlin gleichzeitig mit der 40. Generalversammlung des Internationalen Hotelbesitzer-Vereins der 2. Weltkongress der Hotelbesitzer statt. Der Internationale Bund der Hotelbesitzer-Vereinigungen, der die bedeutendsten Verbände Deutschlands, der Schweiz, Italiens, Frankreichs, Oesterreichs, Belgiens und Hollands angehört, ist im Jahr 1908 in Rom gegründet worden, behufs Erörterung der das Hotelwesen berührenden, über das Gebiet eines einzelnen Landes hinausreichenden allgemeinen Fragen und zwecks Förderung des internationalen Reiseverkehrs.

Mehr als für andere wirtschaftliche Betätigungen verweisen sich für Reiseverkehr und Hotelwesen die staatlichen Grenzen, und es tauchen allgemeine Fragen auf, an denen das Hotelgewerbe aller Länder gleichmässig interessiert ist; so die Haftpflichtfrage, die Bekämpfung des internationalen Hochstaplerturns, unlauterer Wettbewerb durch Verbreitung falscher Pressenachrichten, allgemeiner Telegrammcode für Zimmerbestellungen, Erleichterung der Zollrevisionen des Reisegepäcks im internationalen Verkehr, Vereinheitlichung der Hotelsitten, etc.

Für die ca. 1500 Betriebe, die dem Internationalen Hotelbesitzer-Verein im Jahre 1907 angehörten, konnte ein Anlagewert von 1585 Millionen Mark ermittelt werden. Von dieser Summe entfallen rund 950 Millionen Mark auf die deutschen Vereinsmitglieder und ca. 630 Millionen Mark auf die städtliche Zahl von österreichischen, schweizerischen und andern Hotels, die dem Vereine angehört.

Amerikanische Baumwollernte. Für den ausserordentlich grossen Umfang der bereits in grossen Mengen auf den Markt gelangenden Baumwollernte ist, wie die «N. Y. H. Z.» berichtet, von bundesamtlicher Seite am 2. Oktober eine zweifache Bestätigung geliefert worden. Einmal in dem Berichte des Bundes-Ackerbau-Departements über den Stand der Ernte am 25. September und sodann in dem des Zensusamtes über die Zahl der bis zu gleichem Datum entkernten Ballen Baumwolle. Das Erstere meldete für den 25. September einen Durchschnittsstand der Ernte von 71,4%, welche Ziffer gegen den Stand am 25. August, der mit 73,2% gemeldet wurde, zwar eine Verschlechterung des Standes ersehen lässt. Dagegen hatte die amtliche Stelle per 25. September der beiden letzten Jahre Durchschnittsziffern von 65,9% bzw. von 58,5% zu melden, und die für die letzten zehn Jahre lautet 66,5%. Unter Berücksichtigung der früheren amtlichen Angabe, dass diesmal in den Südstaaten 35,004,000 Acker der Baumwollkultur dienen, gegen 33,418,000 Acker letztes Jahr, lässt sich auf Grund der neuesten Durchschnittsziffer für der Ertrag der diesjährigen Ernte auf 13,686,337 Ballen von je 500 Pfd. berechnen. Das würde die bisher beste Ernte des Jahres 1904 noch um 200,000 Ballen übersteigen.

Der Bericht des Zensusamtes lässt ersehen, dass von dem diesmaligen Ertrage der Baumwollfelder des Südens bis zum 25. September bereits 3,663,066 Ballen in den «ginneries» behandelt worden sind. Die vorjährige Ziffer hatte dagegen nur 2,312,074 Ballen gelautet, und letzteres Quantum hatte 20% der schliesslichen Ernte entsprochen. In die neueste, die vorjährige um nicht weniger als um 65% übersteigende Ziffer sind 27,948 runde Ballen eingeschlossen, gegen 38,026 letztes Jahr, dagegen 11,512 Ballen Sea Island-Baumwolle gegen 7003 in 1910.

Zu weiterer Berechtigung für die Erwartung einer Riesenernte dient die Meldung, dass am Schlusstage des September mit neun Schiffen allein von Savannah, Ga., aus 90,000 Ballen zur Verladung nach Europa gelangt sind. Diese, hauptsächlich für Manchester und Liverpool bestimmten neun Schiffsloadungen repräsentieren einen Wert von \$5,400,000. Eine derartige umfangreiche Verladung hat noch nie zuvor an einem Tage von einem Hafen des Landes aus stattgefunden.

Bernischer Sparkassenverband. Laut Mitteilung der kantonalen bernischen Handels- und Gewerbekammer untersucht die Direktion des Innern gegenwärtig, in welcher Weise den Zielen eines Sparkassenverbandes im bernischen Handelsgewerbegesetz Rechnung getragen werden kann. Dieses Gesetz kommt im November im Grossen Rat zur Behandlung und die dafür bestellte Kommission rechnet auf bestimmte einschlägige Vorschläge der Behörden. Sobald die Regierung hierüber Beschluss gefasst habe, werde die Kammer sich mit den Sparkassen ins Einvernehmen setzen.

Poststückverkehr. Einer Mitteilung der italienischen Postverwaltung zufolge sind Poststücke nach den Republiken Costarica, Panama, Columbia und Venezuela im Transit über Italien infolge der Kriegsereignisse bis auf weiteres Verzögerungen ausgesetzt.

Récolte du vin dans la République Argentine. La dernière récolte du vin en Argentine (principalement aux environs de Mendoza), s'est élevée à 3,839,854 hectolitres. Cette production est tirée de 57,000 hectares de vignobles, qui représentent une valeur approximative de 171,000,000 de piastres papier.

Les caves des viticulteurs contiennent des vins pour environ 50,000,000 piastres papier, de sorte que l'industrie vinicole argentine peut être considérée comme ayant une valeur totale de 280,500,000 piastres papier (une piastre = fr. 2.20). On évalue la consommation du vin, en Argentine, à 56 litres par habitant et par année.

L'importation des vins ordinaires, de provenance espagnole et italienne, atteint 489,854 hectolitres. D'après la statistique du commerce argentin pour l'année dernière, les vins ont représenté le 30,9% des importations totales.

Colis postaux. Il résulte d'une communication de l'administration des postes italiennes, qu'ensuite de la guerre, les colis postaux à destination des Républiques de Costa-Rica, de Panama, de Colombie et de Venezuela, en transit par l'Italie, sont, pour le moment, exposés à des retards.

# MARTINI

AUTOMOBILES Saint-Blaise (Suisse) (4200 N) 2141

SIMPLICITÉ SILENCE  
SOLIDITÉ BON MARCHÉ

## RITZCHEL & COULIN

= Avocats =  
GENÈVE

L'Etude est transférée

Rue de la Croix-d'Or, 3

(5849 X)

Téléphone 15.20

(2774 I)

A.-G. Progressa, Fabrik patentierter Neuheiten  
in Dotzigen bei Büren

Ausserordentliche Generalversammlung

Freitag, den 10. November 1911, nachmittags 2 Uhr

im Hôtel Terminus in Solothurn

Traktanden:

1. Statutenrevision. (2838.)
2. Unvorhergesehenes.

Die Stimmkarten können bis den 8. November gegen Aktienausweis im Bureau der Gesellschaft in Dotzigen erhoben werden.

Büren a. A., den 19. Oktober 1911.

Der Verwaltungsrat.

## BANQUE CANTONALE DE BERNE

Succursales à St-Imier, Bienne, Berthoud, Thoun, Langenthal, Porrentruy, Moutier, Interlaken, Herzogenbuchsee  
 Agences à Delémont, Tramelan et Neuchâtel

La Banque reçoit en dépôt, à son siège central et dans ses succursales, à découvert ou sous scellé, des matières précieuses (argenterie, bijoux, etc.), ainsi que des titres et valeurs de toute nature. (2123 Y) (7501-)

L'encasement des coupons pour les titres remis à découvert est soigné aux meilleures conditions.

Achat et vente de valeurs publiques

La Banque loue à Berne et à la succursale de Thonne des compartiments de coffre-fort pour 1, 3, 6 et 12 mois.

Le règlement imprimé est expédié sur demande

Hervorragende Neuheit!

## Schmiedeiserne Fenster

(26212) Schweiz. Patent Nr. 39,396 1886, äusserst preiswürdig, dabei grosse Stabilität, gefälliges Aussehen und schnellste Lieferung

In kurzer Zeit mehrere hunderttausend Quadratmeter ausgeführt. Prima Referenzen!

M. KOCH, Eisengiesserei, Zürich.  
Maschinenfabrik, Eisen- und Brückenbau.

## SOMMATION LÉGALE

Les créanciers de la Société en liquidation

### „CUPROSA“

Société suisse pour la production du sulfate de cuivre sont invités à produire dans le délai d'un an dès ce jour, leurs créances à Monsieur ALBERT BLOCHE, ingénieur, administrateur-délégué de la nouvelle Société anonyme Cuprosa, à Hax. (33822 L) (2058 I)

## A. G. GASWERK SCHWYZ

Die HH. Aktionäre werden gestützt auf § 5 der Statuten ersucht, die restierenden 50 % des Aktienkapitals bis spätestens den 30. November d. J. bei den Einzahlungsstellen, der tit. Kantonbank und Bank in Schwyz, zu entrichten, woselbst dann gegen Rückgabe der Interimsscheine die definitiven Aktientitel bezogen werden können. (2842)

Schwyz, den 19. Oktober 1911.

Für den Verwaltungsrat,

Der Präsident: H. Hofliger.

Das Mitglied: F. Kammermann.

Die Ofenfabrik  
J. Wegmann, Oberburg (Schweiz)




liefert vorzügliche Ofen mit Blechmantel oder Kachelbekleidung, zur Beheizung von Räumen jeder Art und Grösse.  
Solideste Bauart. Grösste Brennmaterialersparnis. Beste Referenzen.  
Man verlange Prospekte.

## Druck von Prospekten, Broschüren, Werken etc.

ubernimmt zu vorteilhaften Preisen die Buchdruckerei

4570 Z

Gebr. Schläpfer, Weinfelden

2809 I

## La Società di Macinazione in Mendrisio

(2836 I)

avviso

(6277 O)

I signori detentori delle sue obbligazioni, che la cedola d'interesse N° 7 sarà pagabile presso la sede della società stessa in Mendrisio, a partire dal 1° novembre 1911.

## Union Foncière Suisse

MM. les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

le mardi, 14 novembre 1911, à 2 1/2 heures, dans les bureaux de M. Goetz, Corratier 26, à Genève.

Modifications aux statuts.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des actions aux domiciles suivants jusqu'au 12 novembre: (14954 L) (2840 I)

Société du Crédit Suisse, à Genève,

MM. Tissot, Monneron et Guye, à Lausanne,

Cuénod, de Gautard et Cie., à Vevey.

## Brasserie de l'Avenir, Genève

Conformément à l'art. 40 des statuts, MM. les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale annuelle

pour vendredi, 17 novembre 1911, à 3 heures après-midi, au siège social, rampe Quidort, Plainpalais.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3° Votation sur ces rapports et répartition des bénéfices.
- 4° Nomination de trois administrateurs, sortants et rééligibles.
- 5° Nomination des commissaires-vérificateurs.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront déposés au siège social, dès le 7 novembre 1911. (6003 X) (2839 I)

Pour prendre part à l'assemblée générale, les titres devront être déposés avant le 14 novembre, au siège social, à la Banque Populaire Suisse, ou au Comptoir d'Escompte. Genève, le 18 octobre 1911.

Le conseil d'administration.

## Imprimerie S.A.

des bords du Lac Léman cherche, pour remplacer un participant un

## Commanditaire

actif avec apport de 40 mille francs, pour bureau. Position sûre et stable. Offres à Sensal Baruss, Moserstrasse 23, Berne. (8403 Y) 2324.

Chemische Fabrik der Ostschweiz, vorzüglich eingeführt, sucht einen (8407 Y) 2321.

## Teilhhaber

für kommerzielle Abteilung mit 10—15 Mille. Gute, dauernde Position sicher. — Offerten an Sensal Baruss, Bern.

## Jeune homme

actif, parlant allemand et français, connaissant la manutention des vins, vente et achat, 2371 I

cherche

## représentation

chez marchand de vin ou liqueur. Bonnes références.

Ecrire à F. Testuz fils, à Rivaz.

On demande pour une entreprise industrielle à Genève un comptable-

## correspondant

ayant de l'expérience commerciale. Adresser les offres sous F 5894 X à Haasenstein & Vogler, Genève. (2789 I)

(4335 X) Employé intéressé (2781.)

connaissant bien la comptabilité est cherché dans ancienne industrie du Canton de Neuchâtel. Mise de fonds: Fr. 30,000 environ. Part aux bénéfices. Pour tous renseignements s'adresser Etude Berthoud et Junier 6 Rue du Musée, Neuchâtel.

## Lokalitäten

## Geschäftszentrum

In allerbesten Geschäftslage der Stadt 2 ineinandergehende helle Zimmer im II. Stock, sehr geeignet für Bureauz, per sofort oder nach Vereinbarung. (8372 X) 2811.

Nachfrage bei Haasenstein & Vogler, Waisenhausplatz Ecke Spitalgasse, I. Stock.

Schöne Naturater bei Haasenstein & Vogler

# ZÜRCHER LAGERHAUS A.-G., ZÜRICH

Telegramme: Lagerhaus

Bahnadresse: Zürich-Giesshübel

Telephon 7764

Massivbau aus Stein und Eisenbeton. 10,000 m<sup>2</sup> Lagerfläche in Keller und 4 Etagen. Elektrische Krähen und Aufzüge. Geleiseanschluss an die Station Zürich-Giesshübel. (2449 Z) Lagerung von Waren aller Art. — Reexpedition für Getreide — Vermietung abgegrenzter Räume. — Belehnung von Waren. (1475 I)

Separate Abteilung für

MÖBELLAGERUNG.

Staubfreie Möbelkabinen.

# Soude désincrustante

„**Marque S. S.**“



(393b)

Le moyen le meilleur marché et le plus apprécié pour enlever l'incrustation des chaudières

Seuls fabricants: **van Baerle & Cie.**, fabrique de produits chimiques et techniques, **Munckenstein** près Bâle

## Comptoir d'Escompte de Mulhouse, Zürich

**Gegr. 1848**

**Kapital: Fr. 35,000,000**  
**Reserven: „ 9,500,000**

**Gegr. 1848**

Hauptsitz: **Mülhausen**. Filialen in Colmar, Paris, Le Havre, Lyon, Marseille, Troyes, St-Dié, Besançon, Belfort, Plombières, Dijon, Remiremont, Lure, Rouen.

Talstrasse 12 — **Zürich** — Talstrasse 12

Telephon **Bureaux: 2402, 9108**  
**Börse: 3613, 4388**

Eröffnung laufender Rechnungen  
Belehnung couranter Wertpapiere  
Vermögensverwaltungen  
Ausführung von Börsenaufträgen

Einlösung von Coupons und rückzahlbaren Obligationen  
Geldwechsel  
Stahlkammer — Tresorfächer

**Die Direktion.**

(Za 4126 g) (2559 l)



### Handels-Auskünfte

Renseignements commerciaux

**Aigle:** A. Jordan, agent d'aff. pas  
**Bern:** A. Bauer & Co. Auskünfte, Ink. — Hans Bern, Not., Ink. u. Verw.  
**Biel:** Fehlmann, Notariat, Inkasso.  
— Surti & Wyss, Not., Ink., Inform.  
**Brig (Wallis):** Jos. v. Stockalper Adv. u. Notar. Advok. u. Inkasso.  
**Burgdorf:** E. Hayald, Contrôleur, Ink. **Chaux-de-Fonds:** Ch.-E. Gallandre, not. Rens., recouvrement, gér., etc.  
— Paul Robert, ag. de droit, recour., contentieux renseignements commerc.  
**Château:** Ambrosoli & Villa, Spécul.  
— Carlo Poppa, Auskünfte, Inkasso.  
**Chur:** K. Hilt, Ink., Informations-Immobilien- und Hypothekar-Ver-mittlungen, Versicherungs-Bureau.  
**Freiburg:** Ernest Girod, avocat.  
**Kolm:** E. Lüscher, Notar, Ink. Inf.  
**Lansanne (Glas-Cholle), rens., recou-  
— G. Müller, agent d'affair. patenté**  
**Liestal:** Dr. R. A. Brodbeck, Adv. Hauptbureau in Basel: Aeschenvorstadt 2a. Advokatur u. Inkasso in Basel-Land und Basel-Stadt.  
**Lecarno:** Dr. S. Fiori, Advok. Ink.  
**Lugano:** (Tessin). Etienne Aldo Voladini, avocat, notaire. Contentieux Comparutions devant tous tribunaux et instances. Recouvrements amiables et juridiques.  
**Luzern:** J. Wocher-Ritter, Inkasso — Konrad Frank, Inkasso. Inform. — Dr. Zelger, Adv. Kriminalrichter.  
**Muri:** Dr. Frielet, Adv. & Notar **Neuchâtel:** R. Legier, agent d'aff. — Dr. G. Haldimann, av. rens. rec. — Jean Roulet, avocat, Place Pury.  
**Nerschach:** Joh. Huber, Advok. u. Ink. **Solwyl:** Michael Ehrler, Inkasso. Rechtsbureau, Konkursachen.  
**St. Gallen:** J. Forster, Advok., Ink. — Dr. Gruebler, Rechtsanwalt de k. u. k. österr.-ungar. Consulats.  
**Solothurn:** A. Brosi, Advokatur, Notariat und Inkasso für die ganze Schweiz.  
**Uster:** Studer, Not. Ausk. Ink. **Wallenstadt:** Dr. E. Huber, Adv. Ink. **Zürich:** Levilliant, Patentanwalt- und Commercial-Bureau A. G.

### Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden

Filialen in

Ammiswil, Bischofzell, Frauenfeld, Kreuzlingen, Romanshorn und Sirmach

#### Staatsgarantie

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

**4 1/4 % Namen- oder Inhaber-Obligationen unserer Anstalt**

gegenseitig 2 oder 3 Jahre fest, mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigung. (F 3013 Z) (2064 I)

Einzahlungen nehmen ausser unseren Bankbureaux entgegen:  
in Basel: HH. Ehinger & Cie., in Bern: HH. von Ernst & Cie.,  
in Chur: Glarner Kantonalbank, Neuenburg: HH. Pury & Cie.,  
in St. Gallen: HH. Wegelin & Cie., Zürich: HH. Schläpfer, Blankart & Cie.

Den Besitzern von kündbaren Obligationen unserer Anstalt anbieten wir bis auf weiteres die Aufstempelung auf 4 1/4 % und Verlängerung der Vertragsdauer auf weitere 2 oder 3 Jahre gegenseitig fest mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigung.

**Die Direktion.**

### Zürcher Kantonalbank

Bis auf weiteres sind wir gegen Bareinzahlung Abgeber von (4018 Z) 2494

**4 1/4 % Obligationen**

gegenseitig kündbar nach Ablauf von drei Jahren, auf den Inhaber oder auf den Namen lautend, in Stücken von 500, 1000 und 5000 Franken, mit Semestercoupons, welche bei sämtlichen schweizerischen Kantonalbanken spesenfrei zahlbar sind. (1824) (Z 1550)

**Die Direktion.**

### SILVALIN

Kunstgarn aus Cellulose gesponnen

gezwirnt, gefärbt, matt und lüstriert der Aktiengesellschaft für Garnfabrikation, Berlin

(4521 Z) Schweiz. Verkaufsbureau: (2777.)

**Sulzer, Forrer & Co., Thalacker 36, Zürich**

### Dr. OTTO PEYER, Rechtsanwalt

(2868 Z) **Sonnenquai 18** (beim Zwingliedenkmal) (1813.)

**:: Zürich Prozessführung Inkass. Accomodement ::**

### Sommation

La Société Internationale de l'Hermitine (Internationale Hermitinengesellschaft) dont le siège est à Neuchâtel (F. O. S. du C. No 240, page 1616), a été déclarée dissoute par décision de l'Assemblée générale des actionnaires.

En conséquence et pour se conformer aux dispositions de l'article 665 du Code Fédéral des Obligations, le liquidateur, M. Louis Thorens, avocat et notaire, à Neuchâtel, fait sommation à tous ceux qui estimeraient avoir à produire des créances contre la société en liquidation, à le faire auprès de lui, dans le délai d'un an à dater du jour de la troisième insertion de la présente sommation.

Neuchâtel, le 16 octobre 1911.

Société Internationale de l'Hermitine en liquidation:

(2810)

Le liquidateur.

**La Comprimierte und abgedrehte, blanke**



**Montandon & Cie. A.G. Biel**

Blank und präzis gezogene



**Profile**

jeder Art in Eisen und Stahl

Kaltgewalzte Eisen- und Stahlbänder bis 210 mm Breite (87) Schlackenreines Verpackungsbandeisen (6 U)

### Chef de Bureau

Fabrique d'horlogerie cherche personne expérimentée, à même de diriger son bureau commercial (vente exceptée). Le titulaire doit être au courant de tout ce qui concerne la correspondance, la comptabilité et l'administration d'une maison importante, de façon à pouvoir suppléer les chefs au besoin. Appointements élevés suivant capacités. Dis-crétion assurée. (2798.)

Offres par écrit avec tous détails sous chiffres **G-23526-G** à Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds.

Grand atelier de construction mécanique du Ct. de Vaud, cherche un

### Commanditaire

actif avec apport de 50 mille francs, contre garanties hypothécaires, pour la partie commerciale. Position sûre et stable. (8404 Y) 2893.

Offres à **Sensal Baruffi**, Moserstrasse 23, **Berne**.

Jeune commerçant capable, comptable, voyageur et bon correspondant, cherche position sûre et stable, comme associé ou (2822.)

### Commanditaire

employé avec apport de 25-55 mille francs, dans maison sérieuse.

Offres sous chiffre **J8409 Y** à **Haasenstein & Vogler, Berne**.

### Buchführung

Ordre zuverlässig, rasch, diskret vernachlässigte Buchführungen, Inventur und Bilanzen, Bücherexperten, Einführung der amerik. Buchführung nach praktischem System mit Geheimbuch. Prima Referenzen. Komme auch nach auswärts.

H. Frisch, Neue Beckenhofstr. 16 (80.) **Zürich IV.**